

# РОБОЧИЙ НАРОД

ROBOTCHYJ NAROD

THE WORKING PEOPLE

ПОРЯДКОВЕ ЧИСЛО 149.

ОРГАН ФЕДЕРАЦІЇ УКРАїнської СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТІЇ В КАНАДІ.

REGULAR NUMBER 149

РІК V.

Ч 32. СЕРЕДА

6. СЕРПНЯ. 1913.

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, AUGUST 6. 1913

№ 32. VOL. V

## Видавничу Спілку Робочого Народу.

### Від Дирекції.

Довги, котрі тяжили „Роб. Нар.“, се не були жарти. Дирекція не раз нагадувала про него Федерациі. Нарешті 5-го серпня маи Роб. Нар. грамнути. Дирекція повідомила про се віддлі, і члени Федерациі показали, що вони потребують свого органу і власти йому ніколи не дадут. Захід і Схід списали грішми до 4-го серпня „Роб. Нар.“ був вратований! Дирекція заплатила усі довги компанійного довгу. Спілка винна вже лише товаришам довг, який певна, що сплатить дороку.

Тепер лишилось поробити усі ті реформи, які давно обіцяні, а особливо розширити газету. Найперше ті, що завили перед плату, мають врівнати її. Сих „патріотів“ ми маємо поверх 500 душ (винні поверх \$1000). Коли-б вої так чесно і широ виконували свої обовязки відносно „Роб. Народу“, як се роблять інші, то „Роб. Нар.“ ніколи не був би zagrożеній упадком. Власне сі „посліплатники“ і є головною виною довгів.

Редакція розписала до них листи з жаданем врівняня переоплати. коли-ж до тижня вони нічого не відпишуть на се, то „Р. Н.“ буде їм задержаний.

Товариші! Сказати, що з „Роб. Нар.“ уже добре, не можна. бо це о около \$450 довгу товаришам. Сей довг треба сільканайти до року. Треба розширити газету, треба видати кільканайти книжок. Помогли „Р. Н.“ Венквер, Мішел, Колмен, Гілкред, Едмонтон, Оттава і Монтреал через Ц. З.

Але обовязком кожного віддлу, кожного члена, кожного передплатника є старатись увільнити „Р. Н.“ раз на все від довгів.

Тому Товариші, не засийте справи, а збирайте дальше фонди, передляді у діллі для очищення „Р. Н.“ від довгу.

А насамперед посліплатники мають очистити себе від того встиду, що через їхнє недбалство други товариші мусят клопотатись о гроні для „Р. Н.“ Одні усього себе віддають справі робітничій, а други хочуть позичити науки і розуму за дурничку.

Ми певні, що і посліплатники покають си, і до року орган Федерациі буде поставлений на сильні підвалини.

Ваша за соціалізм

Дирекція В. С. Р. Н.

P. S.

Згадану поміч на „Р. Н.“ прислали: Колмен \$14, 8 товаришів з Едмонтону позичили \$200, з Гілкред \$43, 20ц., через Центральній Заряд Федерациі з Оттави \$125, з Монтреалу \$45.

Слава і честь Вам, Товариші!

## НОВИНКИ.

### Відрець для всіх!

Дня 2-го серпня наші товариші в Оттаві одержали від Ц. З. через тов. І. Гниду з Монтреалу лист, щоб сейчас посишити з помочек „Р. Н.“. Сейчас розгорілась в нас агітація і за один день зібрали товариші \$125, і вкласано тов. Ф. Марака до Ц. З. в Монтреал.

Не дамо пропасти „Робочому Народу“!

Не дамо робити буржуазним злодіям! Ми сим ходом ідемо далі і будемо будувати соціалізм до загину, а валити капіталістичний лад, доки не повалимо до землі, а над руїнами його внесемо червоний прапор соціалізму!

Смерть злодійському, старому ладови, а хай живе соціална-демократія! Хай живе любов і братерство в народі!

Ваш під червоним прапором.

T. M. Чоповік

### Бій з поліцією.

В політ Юба, Каліфорнія, застрайкували збирачі хмєло на фільварку братів Дарет. Поліція хотіла арештувати провідників страйку, а як робітники робили тому опір, то поліція дала пару стрілів до страйкарів. Коли ті побачили, що двоє їх товаришів виладо, взло-стались і постріляли майже всіх полісменів. Тільки один утік на автомобілі. Усей по-віт оголошено в стані обложі і вкласано там компанійну поліцію.

Коли робітника обкрадають і мордують капіталісти, то се уряд не обходить, а лий робітник збунтуєть ся, зараз поліція, а не годна поліція дати ради, тоді їй війско.

Доки робітникам не опаную політичною властею в краю, доти буде лиситись його кров.

### Заносить ся на страйк.

Ще непокінчились пер-трактації межі 51 колійново-компанією, а 100 тисяча мєлїхніх робітників на Сході Америки, як кондуктори і потягова обслуга на західних коліях, теж голосують за страйком поверх 7.500 людей.

Коли не погодить ся, то колійновий страйк може об-хопити усі Стейти. Капіталісти, боючись страйку, агоджують ся на арбітраційний суд, аби залагодити справу без страйку.

Зрозумій робітнику свою силу, силу єдності і організації, а побачив, що пова-лять ся капіталісти в твоїх руках як солома!

### Страйк в таліях.

Бардельюна, Іспанія, 30 липня. В 64 ткацьких фаб-риках вийшли робітники на страйк. Уряд боїть ся, що страйк буде мати характер бурлиивий і революційний. Потяги ввозять війско до міста. Губернатор заявив, що йому треба 17 тисяч війська.

Бачите на що здалось війско? Розстрілювати свій власний народ, коли упі-неть ся о кавалок хліба. На те і в Канаді його тримають.

### Проти мілітаризму.

Париж, Франція. 14 липня відбув ся під Парижком величезний мітінг протесту проти трох літньої військової служби уряджений соціалістичною партією. Взяло участь в тій демонстрації по-верх 20 тисяч парижських робітників. Говорили бесєдники відразу з 15 трибу. Резолюцію проти війни, а за згодою межі Францією а Німеччиною приймлено од-

нудмно за піднесенем рук. Се віче цілковито врубало крильця воявничому пре-зидентови міністрів п. Борто.

### Провокація і шовінізм.

Саскатун, Саск. Коли ре-гімент саскатунської міліції переходив улицями міста, то якась дівчина в драстич-ний спосіб повіяла в лице жовнірів стейтським пра-пором, стожучи в автомобілі Один з музикантів вдер їй з рук фану і кинув під ноги, а жовніри потоптали її. За те, що музикант без роска-зу офіцера вдер прапор, війсковий суд присудив ви-кинути його з полку. Тоді усі жовніри заявили, що як їхнього товариша викинуть, то всі вони покинуть ре-гімент. Боючись жовнірів офі-цири вернули вигнаного. Сей випадок з фаною дуже подібний на провокацію. Я-кась богадка дівчина, вита-ла канадійських жовнірів чужим прапором. Се не мо-гла бути стейтська патріот-ка, бо що її обходить кана-дійське війско? Скорше се була проба жовнірського шовінізму, мовляв подрочи-„оборонців вітчизни“.

Бачите до якої странної руї ни і спустошені допровади-ли на Балкавах ті прапори та національна ворожнєча? Канадійські буржуки пруть теж до того аби канадійські і американські на-роди погрязли з за їхніх ганчірок, звуть вони націо-нальними прапорами, аби сям зробити в Америці ев-ропейське пекло. Ні! ми грізньо заявляємо: Проч буржуазними прапорами, хай живе братерство народів! Хай живе стейтський і кана-дійський пролетарят.

### 3 Балкану.

У Букарешті, в Румунії, зіхались делегати з Бол-гарії, Сербії Греції і Черно-гори, аби погодитись. Як вони погодять ся подамо в в слідуєм числі. Поки що на 5 день спінено війну.

Росія була вкхалась з сно-ім війском і фльотою ляка-ти Турка, але нийші держа-ви нарадили їй не зачіпати ся.

### Христос на Панамі.

В однім місточку коло Панами обьявив ся „Хри-стос“. Він пророкує що ско-ро уесь світ буде заланий потом і разом з 80-ма сво-їми учевиками буде на а-лярм ковчег. Новий Ной пев-не оцинить ся незабаром тільки не в ковчезі, але в домі варіятів.

### Революція монахів.

Боротьба черців на Афоні

покінчена. Росія вислала туди віддлі козаків, котрі арештували новетанців і ви-везли їх з Афону до Росії на спеціалійнім для того назва-ченим кораблі.

Бачите, московський цар післав на поміч Москалям — черрим своїх козаків, а виннігєська Запарєжська Січ не посишла на поміч українським черрим і тепер Україна втрапить ще одну територію.

### Тоже слуга божий.

Недавно арештовано пова Джексона в місті Атланті, стан Джорджія. Він був на-стоятелем декількох цер-ков, а також головою това-риства охорони неделітків. Виявилось, що сей отчик пробував знасилувати дівчи-ну на імія Дойрди, але перше старав ся зробити її пя-ною.

Поки що покика випущено на волю після внесеня 1.000 гавців.

### Дрібні вісти.

Головним пунктом звідки будуть розсилати робітни-ків на живня в Порт-Дакоту, буде сего року Devil's Lake N.D.

З Омаги, стан Небрас ка, до-носять, що там віз такий палючий вітер, що майже половина засівів кукурузи спалена. А там кукуруза головний продукт.

Хто припле цілорічну передплату до Робітничої Друкарні в Монтреалі на „Робочий Народ“ в сумі \$2, той дістане даром калєндар вартости 25 ц. і 6 листів „Червоних Цвітів“, або 18 листів, Ч. Ц.

Хто припле на „Добру Но-вину“ \$1.50, дістане калєн-дар і 9 листів „Червоних Цвітів“, а хто припле на „Кадило \$1, дістане або кал-єндар або 12 листів „Чер-воних Цвітів“.

Хто припле на шейр, „Р. Н.“ \$10 дістане даром 100 лис-тів „Червоних Цвітів“. Шейри можна купувати на місячні сплати. Хто з'єднає котрійбудь з повисних часописей перед-платника, той дістане до того ще й гарну книжку да-ром Спішіть ся, не гайте часу. Письма і гроні треба слати на адресу:

Robitnycha Drukarnia  
Box 1015, Montreal, Que.

### Потреба

руссько-англійського учте-ля з сертифікатом третьої класи до школи Slawi a No 1624. Місячна платня 50 дол. Науку можна розпочати 1-го вересня (September) 1913. По близні інформаді прошу зголоситись до:

Wasył Petrasczuk  
Steinbach, Main.

### Краєни!

Всі люди, котрі хочуть посилати гроні до краю хай удають ся до нас. Ми носилаємо гроні так, що там в краю рівні дістають.

Почта і змінне від 1 доляра коштує лиш 2 центи.

Люди, котрі не мешкають в Винніпегу, можуть до нас прислати гроні, а ми пішлемо до краю і їм зараз вишлемо реценіс. Також як маєте чеки то пришліть до нас а ми приймемо так як гроні.

**Ми спроваджуємо людей з краю**

скоро і так, що не мають жадного клопоту в дорогі. Також продаємо піфкарти до краю на всі найліпші піфи і міняємо гроні на краєві.

Продаємо марки краєві і канадійські.  
Офіс отворений щодня від 9 до 7, а в суботу від 9 рано до 9 вечером.

**ALLOWAY & CHAMPION**

S. GENIK, ЗАВІДАТЕЛЬ ЗАГРАНИЧНОГО ВІДДІЛУ.

667 Main St. Winnipeg, Man.



Idm

іків. Так як че...

і пани й посесори...

для поратования здо...

живуть пани як у...

в яких лічать панів...

в яких лічать панів...

в яких лічать панів...

в яких лічать панів...

в яких лічать панів...

в яких лічать панів...

в яких лічать панів...

в яких лічать панів...

вугля. Тяжкий дим часом обгортає усеї поміст, і тоді...

— Коли робітники колись робили по 18 годин, тоді...

— Чи ти там заснув? Чому візка не розладовуєш?!

Викотив пів тони, зсипав виконалину, відчепив зе...

О дев'ятій годині сиділи в шапі коло машини, вече...

— Що мені з тих грошей, чи маєтків на старість? Я...

— Як ти кажеш на гроші? спитав він Іванчука змі...

— Та як, не вгавав той: Папірці, то онучки, а срібні...

— То ти так на гроші кажеш?! перебив Іванчука...

— Що? гроші? вдивився Іванчук на Олейку, як на...

— А ти знаєш що в Євангелії написано: віддай бо...

— Гю, на вас! крикнув Іванчук: „От се перший раз...

моє при однім, се ознака старечої акостености (а перше була — ознака...

Що до свого 40-літнього ювілею, то я знав т. Козовича, що тому не...

Що до грошей мені дозволяло собі хотіти великою зригостою нага...

Хвалю Редакцію і Високоповажані Панове Товариші!

Ціле літо українські часописці розписують ся про ювілей І. Франка.

Павлик з товаришами організував радикальну партію, був і є борцем за права окраденого панамі, опуща...

За се в молодих літах українська буржуазія звала його „глупим“.

Ми-ж український нарід зовемо його Героєм!

В Галичині лиш тому інтелігентови дають жити, котрий держить ся націонал-демократів та попів.

Павлик, пізнавши в руських понах ворогів народа а в провідниках націонал-демократії політичних христо...

Та не лишив ся в радикальній партії Франко. Він зближивсь до націонал-демократів.

Старокраєві радикали і соціялісти беруть участь в святкованню ювілею Франка, бо Франко у своїх шпе...

города і поля та понижали картоплі, ярипу і збіжжя. Навіть до хат дістала ся вода і тут наробила чи мало шкоди.

Стан води в Пруті підніє ся понад 5,60 м. чим звичайно. Вода заляла городи і хати — понижала майже все!

Галицький сойм вже вибраний. Нові батьки краю та його господарі вже готовлять до „служби“ для нього.

Вигляди на скору реформу — не дуже рожеві, хоч край над проастиєю банкротства.

Видляди на скору реформу — не дуже рожеві, хоч край над проастиєю банкротства.

Видляди на скору реформу — не дуже рожеві, хоч край над проастиєю банкротства.

Видляди на скору реформу — не дуже рожеві, хоч край над проастиєю банкротства.

Видляди на скору реформу — не дуже рожеві, хоч край над проастиєю банкротства.

Видляди на скору реформу — не дуже рожеві, хоч край над проастиєю банкротства.

Видляди на скору реформу — не дуже рожеві, хоч край над проастиєю банкротства.

Видляди на скору реформу — не дуже рожеві, хоч край над проастиєю банкротства.

Видляди на скору реформу — не дуже рожеві, хоч край над проастиєю банкротства.

Зробімо по правді.

Листи від М. Павлика.

Насамперед ми подаємо сі два листи, котрі Редакція „Робочого Народу“ дістала від М. Павлика, а котрі будуть як би доповненнє до нашої статі:

ВІСТІ ЗІ СТАРОГО КРАЮ.

Повени в Галичині і на Буковині, — пужда, по галицьких соймових виборах уклад сторонництв і їх відносини до реформи виборчої, новий російський шпін, нові галицькі військові кріпости.

СТЕРЕЖІТЬ СЯ: ПОГИБЕЛЬ! 15-го серпня вийде 4 число „КАДИЛА“... Котре є вже викляте Его Преосвященством 6 го липня на вечірній службі божій.



а раді би помочи справі бо- дай одлоразовним датком. Тож щоби їм дати спромо- гу взяти участь в сім ділі, засновано так званий „Купе- левий Фонд”, з якого гроші мають бути ужиті в ці- лі привласнити Мух.Павлика на слідуочу зиму до пол. Ев- ропи для поліпшення здо- ровля.

Думаємо, що ніхто сему не противний і тим самим при всяких okazиях кождий буде старати ся, щоби сума до осені відповідала своїй цілі.

До сего часу „купелевий фонд” представляє ся так:  
Ів. Цюпак 5  
П. Дігейчук 50  
Руска Книгарня 1.00  
Пані А. Маньків 25  
П. Купровський 10  
Т. Марцініук 10  
С. Симоціук 10  
Мих. Стечишин 50  
А. Малишук 10  
О. Жеребко 10  
П. Пундій 25  
Н. Войчук 10  
Ів. Стратішук 25  
Ілько Луговий 5  
Н. Гунька 5  
П. Чайковський 10  
Не знати звідки 20  
Д. Кушнірук 30  
Разом \$3.90

Коли порівнаємо сего місячну екдаку з попередньою, то побачимо, що діло пі- де гаразд.  
Переглянувши списе жер- тводавців побачимо, що се люди того рёда, що дотри- мають до кінця і тому мож- на сподівати ся, що діло пе- внаде.  
Щоби річ як слід можна було вести, треба вибрати чоловіка, котрий би займав ся сим.

Голосувати і бути вибран- ним може бути кождий чле- ния е в нинішнім зв’їті яко члена сего товариства.  
Тому кождий хто прочитає сей зв’їт зволить напса- ти лист на мою адресу ви- повнюючи слідуочу форму- лу:  
1) Я затам, щоби (ім’я) управл’яв сировами сего то- вариства.  
2) Звіти мають бути ого- лошувани в слідуочих газа- тах (назви газет)  
3) З своєї сторони пропо- ную, щоби назва сего тов- а була (назва).  
Лише щиро а кінець бу- де такий якого треба.

Гаразд,  
Н. В. Бачинський  
Box 548  
Yorkton Sask.

P. S. Може кого нема о- голошеного, що згодив ся пристати до сего товари- ства, нехай в сей час напише, щоби похибку як найкор- ше полагодити.

**Примірне весіле.**

В нас в Келгари відбуло ся 20 липня вінчанє Маріє Геліч з Васлем Поплітв- карем. Гості на сім весілю забавлялись найкраще. Тов. Тирон виступив підчас за- бави як бесідмч і пояснив зібраним про нашогс вели- кого борда за права угніта-

ного народа Мих. йла Пав- лика, який ціла жите своє віддав для мешного брата, а сьогодні на старі літа нахо- дить ся в прикрім матеріаль- нім положеню. Нашим обо- звязком сказав т. Тирон, є по- мочи старенькому Павликови бодай при кінці його жита. Зібрані гості були дуже вдо- волені сами словами і сей час зложили для М.Павлика 13 дол. 15ц. як слідує: По доларови: В. Г. Андерсон, В. Тирон, М. Загача, Т. Сафні- юк; по 50цт. П. Мятішев- вич, І. Поклітар, Т. Поклітар, Т. Скриник, Т. Мензак, Т. Гудима, І. Демко, Ф. Сідор, Леєс Сагайчук; по 25цт. Па- ні М. Андерсон, Пані Г. Ти- рон, Панна Д. Тирон, Панна А. Тирон, Пані Коцюк, П. Геліч, І. Куницікий, І. Я- ремко, К. Ситник, І. Хабаба, В. Андерсон, Т. Делій, Т. Гудуляк, Н. Лотоцький, Т. Кошівка, А. Кикоть. 30 ц. Бзакій, 10ц. Т. Раюк. Гроші сім вислани 23 липня до кра- ю на адрес М. Павлика, на що у нас є почтовий ресіт.

Дальше що до весіля. Пішов молодий до каліки пона питати ся чи даєть сялюб. Піп казав йому сідати а відтак став випитувати чи читає він „Кадило”, чи є він вірним католиком, чи він сповідав ся і т. и. Та молод- ий розсміяв ся з сего. А чи „Кадило” правду пише? питає його піп. Так, правду, каже молодий. О, то ти без- божник, каже піп, дай 15 дол. і дістанеш сялюб. Та молодий постановив жити без като- ліцкокого пона. Дівчина тоже на се згодилась. Пішли до англійського (єретика) і за- лагодили цілу справу за 5 дол. Не там буде житє, де інші дурть долари за сялюб, а там, де є любов і правда.  
Ф. Сідор.

Зам. Редакції. Позаяк до-

**Русько - німецький шпиталь**  
Dr. G. Kalichman-a  
Спеціалне ліченє хоріб венеричних (сифіліс, трипер і други) хірургичних, внутрішних, жіночих, очних і ушних.  
**Найновіше і найпевніше**  
ліченє сифіліса „008” проф. Ерліха. Ліченє полового бесиділа. Ліченє електрикою. Лікуєтвє висилою по кольоніях за надісланом задатку.  
**OFFICE & HOSPITAL**  
453 Selkirk Ave. Winnipeg.  
Phone: St. John 1772.

**Потрібно мушині жєнщин**  
до науки голдерського ремєсла. Комп’ятний курс в євємх тиж- нях. Користайте з спеціальної оказії, бо ми платимо процент під- час науки. Знєарди даром. Інструктори - експєрти, 17 літ в 45 шко- лах.  
**MOLER BARBER COLLEGE**  
220 Pacific Ave. Winnipeg

**Dr. A. SILVERMAN**  
Русько-польський лікар. Спеціаліст венеричних, на- скірних і внутрішних недуг. Лічить також всякі недуги жіночі.  
Ординує в офісі на:  
**395 Selkirk Ave.**  
Телефон: st. John 1716.

**ПОВІДОМЛЕНЄ**  
для всіх членів в Винніпегу і поза Винніпегом, що юнійні мітинги відбуваю- ть ся кожної п’ятниці, в гали на розі улиць:  
Burgrows & McGregor  
як, також просимо писа- ти всі листи на низше по- дану адресу.  
**Dm. Stechishin**  
P. O. Box 3627. Sta. B.  
Winnipeg Man.

**ПОВІДОМЛЕНЄ**  
для всіх страдаючих онані- змом.  
Надужитя в полових зносинах дуже шкідливі для здо- ровля але онанізм єще більш шкідливий і погубний, осо- бливо для молодих людей, котрі не є ще сильні фізич- но.  
Онаністи не знаючи страш- них наслідств сего надужит- тя себе в будучности, без- стидно віддають ся онаніза- ції по кілька разів в день, через довгі роки. Організм від сего пов’ля нищиться ся, а духова сторона тіла при- ходить до повного упадку.  
Влідість тіла, знесленє полових органів, слабість ніг, упадок духа, розєянє та розстроєнє нервної систе- ми, істеричні припадки, кор- чі параліж біль вмоннах, бол в крижах—от є шкід- ливі наслідки, які стріча- ють нещасного онаніста, що не хоче лічити себе.

**ПОВІДОМЛЕНЄ**  
для всіх членів в Винніпегу і поза Винніпегом, що юнійні мітинги відбуваю- ть ся кожної п’ятниці, в гали на розі улиць:  
Burgrows & McGregor  
як, також просимо писа- ти всі листи на низше по- дану адресу.  
**Dm. Stechishin**  
P. O. Box 3627. Sta. B.  
Winnipeg Man.

**ПОВІДОМЛЕНЄ**  
для всіх членів в Винніпегу і поза Винніпегом, що юнійні мітинги відбуваю- ть ся кожної п’ятниці, в гали на розі улиць:  
Burgrows & McGregor  
як, також просимо писа- ти всі листи на низше по- дану адресу.  
**Dm. Stechishin**  
P. O. Box 3627. Sta. B.  
Winnipeg Man.

**ПОВІДОМЛЕНЄ**  
для всіх членів в Винніпегу і поза Винніпегом, що юнійні мітинги відбуваю- ть ся кожної п’ятниці, в гали на розі улиць:  
Burgrows & McGregor  
як, також просимо писа- ти всі листи на низше по- дану адресу.  
**Dm. Stechishin**  
P. O. Box 3627. Sta. B.  
Winnipeg Man.

**Велика випродаж лотів на С. P. R. TRANSCONA**  
Нащо ще вам казати, коли ви самі знаєте і видите як ваші сусіди і знакомі зробили маєтки на С. P. R. TRANSCONA.  
Нам зістало ся ще кілька лотів, і то так блєзькє, що як би кинув буком з нашого будь котрого лота то впалив би аж в Раунтава.  
Сі лоти ливили ся ще від компанії, то значить, що продають ся з першої руки, за богато тавьші ціни, як ті лоти, котрі продають ся з другої або з руки.  
Сі лоти можете купити з \$25 готівкою а рєнту гроший на легкі сплати по \$10 місячно.  
Ми можемо замінити сі лоти за „Clear Tourents Title (Чи- стий Торне Тайтл), значить за гавзи в Винніпегу і фарми.  
Пишіть або заходіть до нашого офісу, а ми нас вповні поінформуємо. З ловажанєм  
**Старокравва канцєлярія**  
**FENSON & SCHILLER**  
854 Main St. Winnipeg, Man.  
Phone St. John 162

**WINNIPEG YARD**  
Redwood & McKenzie St.  
Phones St. John 1132-910

**TRANSCONA YARD**  
Melrose & Kanata  
Phone St. John 1507

**Dominion Lumber & Fuel Co. Ltd.**  
**WINNIPEG & TRANSCONA**  
ДОСТАВІ РІЖНОГО РОДА МАТЕРІЯЛУ ДЛЯ БУДОВИ.  
Маємо стало на складі лати, гонті, вікна, двєрі і всяке викінченє внутр. Тверде дерево спеціально до викінчування.  
Всякого рода дерево, вуголь завжди маємо та- кож на складі в Трансзоні.

**Найлучша пора на жєнєнє,**  
ВО ВСЄ СТАНЦІО.  
Гали Хлопанова лише 10 дол. за 18 родин  
Хто купить товарів поживчих за \$10., то платять лише \$9.50, так само поторув книжку \$10. дістанете лишє за \$9.50, коли платите готівкою. Єсе продаю тавьше чим інші пр- вєпрово сьвіжа шинка 2 ф. 25цт. а скільки платите в інших? Так заходіть на позизну адресу а певно будете вдоволені.  
**W. CHLOPAN**  
590 Burrows Ave. Winnipeg.

**КАНЦЄЛАРІЯ НОТАРІЯЛЬНА**  
Ю. Мачули  
Полагоджує слідуочі справи:  
Виробляє контрактє купнє і продажє, повномочія, перепродажує нєртвктациї спадкові в старім крає, як також займає ся справами тутєйшими, а і мєншо вироблюємєм папєрів горожаєдських, атрїментів - і вєльких угод.  
Асекурую на жите і від огню, продаю шіфкарти, висилою гроші; також продаю, купую і міняю фарми, мійськє реальностє і гавзи.  
Пишіть або приходіть на адресу:  
**GEO. MACZULA**  
Notary Public & Commissioner.  
796 Main St. Winnipeg, Man.  
Phone St. John 1784.

**Вуголь і дерево!**  
**Портал вугля \$550**  
Всякого рода вуголь і дрова в кордах. Також буділяні прїборї, пісок, цемент, шу- тер і т. п.  
**The Northern Supply Co.**  
Наш телефон:  
667 Henry Ave. Garry 2486  
431 Jessie Ave. Ft. Rouge 255

**MAPLE LEAF CAFE**  
864 MAIN ST.  
Наша рєставрація є о- творєна день і ніч.  
Пять долларовий міл-тї- кєт продаємо за чотирє. Один обїд коштує 25ц при ляді чм в ідальни.  
Обслуга скора і чємна.  
PHONE: 159 ST. JOHNS,  
Читайте і ширїть однуоку робі- тничу часопись „Робочий Народ”.

**\$1000 НАДГОРОДИ**  
Дамо тому, хтоби довів, що Kamsack Realty & Investment Company Limited онукала кого ня 5 центів на прола- жі її лотів, які вона продала, продає і буде прола- вати.  
Вєі наші лоти що ми продаємо в Kamsack, Sask. є першої клєнї і кождому, що їх купує даємо на- шу писємну поруку, що він своїх гроший стра- тити не може.  
Сі лоти є 50 футів широкі а 122 ф. довгі. Ці- ни від \$100 до \$175, а рати лишє \$10 на місянь без проценту. Ми Вас запевняємо, що не пожалу- єте, коли собі від нас купите лот.  
**Ми особливо зєртаємо Вашу увагу, що се є однуока Компанія в Канаді, що Вам лотів не сканцєлює коли за- ціните рату як Ви є без роботи, хорї, або яка иньша при- чина буде на перешкодї, але дає Вам так довго часу, до- ки Ви самї потребуєте.**  
Тому не тратьте часу, але пишіть сейчас, а не пожалуєте.  
По близші інформації і мапи просимо зєлати позившу табличку з Вашою адресою, а ми Вам все вишлємо безплатно.  
**ДО KAMSACK REALTY & INVESTMENT CO. LTD.**  
811 - 812 Union Bank Building, Winnipeg, Man.  
Пропу при слати вєі поручєні факти і інформації що до River View Park в KAMSACK, Sask.  
Ім’я.....  
Адреса.....  
P. H.

# THE GRAND CLOTHING CO.

## ВЕЛИКА ЛІТНА ВИПРОДАЖ

Лише 16 днів! ○ Лише 16 днів!

Зачинаєсь в п'ятницю 1 августа.



H. KATZ



H. FIELD

800

MAIN ST.

800

Ся велика Літна Випродаж уладжена нами на те, щоби обслужити людей міста Винніпегу першої кляси матерією, якої маємо на \$45,000. Маємо убраня мужеські, діточі всякого рода черевки, капелюхи, шапки, сорочки і скарпетки, куфри і валізи, котрі цілковито випродуємо по зниженій ціні 50 ц. на долярови.

**МИ СЕРДЕЧНО ЗАПРОШУЄМО ВИННІПЕГЬСКУ ПУБЛИКУ ЗВІДУВАТИ НАШ ШТОР ЧЕРЕЗ ПРОТЯГ СЕІ ВЕЛИКОЇ ВИПРОДАЖІ.**

Через протяг випродажі, наші вікна будуть прибрані матерією так, щоби люди бачили яка се випродаж. Ми думаємо, що мешканці північного Винніпегу знають, що Grand Clothing Co. під теперішню управою має репутацію веденя бізнесу чесно, а костюмери дістають власне те, чого бажать. Ми радо звернемо гроші за куплені товари з яких не будете вдоволені.

**ОСЬ КІЛЬКА ІЗ МНОГИХ РІЧИЙ, ЯКІ МАЄМО НА ВИПРОДАЖІ ВІД 1 СЕРПНЯ, 8 год. рано:**

100 тузінів мужеських білих хустинок вартости по 10ц. продаємо по 2ц.  
 250 туз. Excido хустинок ріжних кольорів варт. 15ц. випродуємо по 5ц.  
 75 туз. вовняних рукавиць вартости 10 і 15ц. випрод. по 5ц.  
 Мужеські краватки варт. по 25ц. випродуємо по 9ц.  
 25 туз. ліпших мужеських краваток варт. 50ц. випродуємо по 19ц.  
 Мужеські бавовняні скартки ріжних кольорів, вар. 10 і 15ц. випродуємо по 5ц.  
 50 туз. мужеських скарпеток вартости 25ц. продаємо по 9ц.  
 175 тузінів мужеських ліпших скарпеток, ріжних кольорів вартости 25 і 35ц. продаємо тепер по 12ц.  
 150 туз. мужеських Cashmere скарпеток ріжних кольорів, варт. 35ц. продаємо по 15ц.  
 75 туз. добрих мужеських шльиок варт. 50ц. продаємо по 19ц.  
 50 туз. лише мужеського спіднього шматя вартости \$1.00 за пару, наша теперішня ціна 25ц.  
 75 туз. Penmen спіднього шматя варт. \$1.50 за пару, продаємо тепер по 39ц.  
 35 туз. мужеських гарних святочних сорочок в ріжних кольорах вартости по \$1. випродуємо по 49ц.  
 50 туз. тільки мужеських сорочок до роботи, в ріжних кольорах вартости по \$1. випродуємо по 59ц.  
 19 туз. гарних мужеських сорочок з

заверганими ковнірами вартости по \$1.25 і \$1.50 — випродуємо по 65ц.  
 50 туз. найкрасних мужеських сорочок з мягкими ковнірами або без, варт. від \$1.50 до \$2.00, випродуємо по 95ц.  
 Хлопячі сподні вартости по 75 ц. і \$1 випродуємо по 39 ц.  
 132 пар мужеських синіх гарних сподень вартости \$2.50 випродуємо по \$1.49  
 100 пар лише мужеських висшого сорта сподень варт. \$3, продаємо по \$1.95  
 250 пар гарних мужеських синіх сподень лише викінчених варт. від \$5 до \$6, тепер продаємо по \$2.95  
 100 хлопячих убрань величини від 22 до 28, вартости \$4, продаємо по \$1.95  
 75 лише хлопячих найліпших убрань вартости \$6, випродуємо по \$2.95  
 Лише 135 хлопячих убрань дуже красно викінчених варт. \$7.50 продаємо по \$3.95  
 Лише 25 мужеських не промакальних ковтів варт. \$6, продаємо по \$2.95  
 Лише 35 висшого сотра ковтів варт. від \$12 до 15, продаємо по \$6.95  
 175 мужеських сутів, дуже добре зроблених, всіх кольорів, варт. \$12.50, тепер спеціально випродуємо по \$4.95  
 75 лише мужеських синих сутів добре викінчених, варт. \$12 до \$14 випродуємо по \$6.95  
 Лише 50 мужеських синих сутів варт. \$15.50 продаємо по \$9.75  
 Лише 125 ліпших вовняних і синіх сутів, спеціально роблених, варт. \$18.50 до

20 дол., продаємо по 12.95  
 Лише 100 синих сутів лішого гатунку, зроблених після найновішої модя, вартости 24 дол., продаємо по \$14.95  
 250 мужеських висшого гатунку варт. \$25.50 продаємо по \$16.95  
 275 мужеських сутів, синього кольору, дуже добре викінчених, гварантованих що не блякуть, варт. від \$25 до \$30, продаємо по \$18.50  
 475 пар мужеських святочних черевиків і пантофлів чорних, брунатних, з гузиками або шнурівками, варт. від \$3.50 до \$5.00, продаємо по \$1.95  
 275 пар висшого серта мужеських черевиків чорних або брунатних, з гузиками або шнурівками найліпші се черевки роблені в фабриці Simons варт. \$5.00 продаємо по \$2.95  
 Богато гарних мужеських черевиків, з гузиками або з шнурівками варт. від \$5-до \$6, продаємо по \$2.95  
 235 пар жіночих черевиків, з доброї скіри, двох кольорів, з гузиками або з шнурівками варт. \$5-6 продаємо по \$2.95  
 25 тузінів мягких капелюхів ріжних кольорів і стилів варт. \$2.50, продаємо по (\$1.19)  
 100 туз. мішаних капелюхів, ріжних кольорів, варт. \$3 - 4 випродуємо по \$1.95  
 Богато красних „панам” капелюхів від \$5 до \$15, — продаємо по 50 ц. меньше на долярови.

**ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО СЯ ВИПРОДАЖ ЗАЧИНАЄСЯ В П'ЯТНИЦЮ 1 СЕРПНЯ О 8 ГОД. РАНО.**  
 Не дайте ся звести иншим конкурентам, котрі можуть уживати слова „GRAND”. Наше ім'я GRAND CLOTHING CO. 800 Main St. другі двері від Selkirk Hotel, де дістанете таку знижку якої нема в цілім місті. Не опустіть сеї великої нагоди.

На замовленя висилаємо і на провінцію. Пам'ятайте що наші всі сути припасовують ся добрим кравцем в нашім шторі. Приходіть громадно. Говорима всіми мовами. Г. Кац і Філд, власителі.

р

ПОРЯДКОВЕ

РІК V.

### НОВИНИ

#### Гість з Бук

Редакція „Р. Н.” повідомлене з Ч. що до Канади їде Гудайло, один з в. провідирів нашої демократичної партії. Тов. Е. прибуде до Нью Йорку 16 серпня, а звідся до Монреалу і гу. Тов. Гудайло побути межи нами ку і має обхати руські колонії Америки для пропаганди і організації демократичної Родо витасмо нця і помічника в кій праці тут за о

#### Ім нема

Торговці ерібні тими річима пан Б. трий має свої кра у Винніпегу, та треллі, Оттаві і каже, що люди за рикають на сеї р

А що напакували ди тисячі емігрантських армія тних, що тисяч що їсти, що то дить. На него ще бить.

#### З Балка

9-го с. м. пів д цятой в столиці Р каренті підпися сторони мир. Бо лобита, втратила землі на півночі, шов до Румунії.



скоро і так, що краю на веі на Продаємо Офіс от

ALL

C. GE

667 Main